



Appenzell Ausserrhoden

i **Информация** **для лиц, имеющих статус S**



Содержание

Что означает статус S?	4
Какие действия следует предпринять после получения статуса S?	5
Поддержка в связи с политическим убежищем разделена по регионам	7
Задачи социальных служб по вопросам политического убежища	8
Что представляет собой социальная помощь в связи с политическим убежищем?	8
Права и обязанности для получения социальной помощи в связи с политическим убежищем .	9
Планирование бюджета	9
Медицинское страхование и расходы на здравоохранение	10
Проживание.....	10
Курсы немецкого языка	12
Языковая поддержка для детей дошкольного возраста	12
Присмотр за детьми и игровая группа	12
Система образования в Швейцарии и признание дипломов	13
Обязательное школьное образование	13
Варианты обучения после обязательного школьного образования	14
Интеграция на рынке труда	15
Возможности волонтерства для беженцев	15



Что означает статус S?

- Статус S дает право на временное пребывание в Швейцарии.
- Статус S ориентирован на возвращение. Это означает, что предполагается ваше возвращение на родину. Поэтому меры по интеграции не планируются. Поддержка оказывается лишь по изучению языка.
- Вы были приписаны к муниципалитету в составе кантона Аппенцель-Ауссерроден. Это означает, что вы находитесь в ведении социальной службы по вопросам политического убежища соответствующего муниципалитета.
- Вам разрешено работать в Швейцарии, работа должна быть одобрена миграционным отделом Управления внутренних дел кантона Аппенцель-Ауссерроден.
- Члены вашей семьи также могут приехать к вам в Швейцарию. Въезд в Швейцарию разрешается, если семья была разлучена в связи с событиями в Украине и не существует особых препятствующих обстоятельств. Данное правило относится к супругам, лицам, проживающим совместно в незарегистрированном браке, лицам, зарегистрировавшим партнерские отношения, и несовершеннолетним детям, находящимся за границей.
- Если вы не в состоянии покрыть расходы на проживание, вы можете подать заявку в кантон Аппенцель-Ауссерроден на получение социальной помощи в связи с политическим убежищем. Подача заявки и получение выплат относится к компетенции социальной службы по вопросам политического убежища по месту проживания. (Более подробную информацию см. на стр. 7)
- Вы обязаны постоянно проживать в кантоне Аппенцель-Ауссерроден. Если вы хотите переехать в другой кантон, необходимо подать письменный запрос о смене кантона в Государственный секретариат по вопросам миграции (Staatssekretariat für Migration, SEM), при условии, что вы получаете социальную помощь или не можете самостоятельно оплачивать расходы на проживание, жилье и страховку.

Контактные данные

Abteilung Sozialhilfe und Asyl
Amt für Soziales
Kasernenstrasse 17
9102 Herisau
T: +41 71 353 64 46
sozialhilfe@ar.ch

Öffnungszeiten
Ukraine-Infoline:
Montag, Mittwoch, Freitag
09.00 - 12.00 Uhr

T: +41 71 353 66 66
ukraine@ar.ch
www.ar.ch/ukraine

Контактные данные

Abteilung Migration
Landsgemeindeplatz 2
9043 Trogen
T: +41 71 343 63 33
migration@ar.ch
www.ar.ch/migration

Öffnungszeiten
08.00 - 11.30 Uhr
14.00 - 17.00 Uhr

Контактные данные

Staatssekretariat für
Migration SEM
Taskforce Kantonswechsel
Ukraine
Quellenweg 6
3003 Bern-Wabern
www.sem.admin.ch

Какие действия следует предпринять после получения статуса S?

1. Подать заявку на получение удостоверения S

После получения решения о предоставлении временной защиты персональные данные обрабатываются миграционным отделом в ZEMIS. Затем отдел направляет заинтересованному лицу письменное приглашение (уведомление) для подачи биометрических данных в кантональный паспортный стол г. Херизау. После сбора биометрических данных изготавливается удостоверение S иностранного гражданина и выдается на руки соответствующим лицам в регистрационном органе по месту жительства.

2. Зарегистрироваться в муниципалитете

Необходимо зарегистрироваться в регистрационном органе по месту жительства, кроме случаев коллективного размещения в кантоне (например, в детской деревне Песталоцци). Если муниципалитет взимает плату за регистрацию, ее компенсирует социальная служба по вопросам политического убежища, при условии, что вы не в состоянии покрыть расходы на проживание (см. пункт 4). Для этого необходимо предъявить квитанцию в социальную службу по вопросам политического убежища.

3. Открыть банковский счет

Откройте счет в почтовом отделении или швейцарском банке. Для открытия счета необходимо иметь при себе следующие документы:

- Удостоверение личности (паспорт и/или свидетельство о рождении и т. д.)
- Удостоверение S
- Адрес проживания в Швейцарии

4. Связаться с социальной службой по вопросам политического убежища

Если вы проживаете в частном жилье и нуждаетесь в финансовой помощи, обратитесь в социальную службу по вопросам политического убежища в вашем муниципалитете (см. [стр. 7](#)). Сотрудники службы проверят, имеете ли вы право на получение социальной помощи в связи с политическим убежищем.

Контактные данные

Abteilung Migration
Landsgemeindeplatz 2
9043 Trogen
T: +41 71 343 63 33
migration@ar.ch
www.ar.ch/migration

Öffnungszeiten
08.00 - 11.30 Uhr
14.00 - 17.00 Uhr

Контактные данные

Муниципалитеты и круг полномочий на [странице 7](#)

Важные документы, которые обязательно иметь наготове, например, для записи на прием в социальную службу по вопросам политического убежища

- Решение SEM о предоставлении статуса S
- Удостоверение личности (паспорт, свидетельство о рождении и т. д.)
- Банковские выписки по всем вашим счетам
- Справки о суммах средств на ваших счетах
- Подтверждение дохода (зарплата, денежный перевод от родственников, страховые полисы и любое имущество (например, автомобиль и т. д.))
- Договор аренды или субаренды. Если имеется договор субаренды, необходимо также иметь при себе основной договор аренды.

5. Обязательно аннулировать регистрацию при выезде из кантона Аппенцель-Ауссерроден

Если вы решили навсегда покинуть жилье в кантоне Аппенцель-Ауссерроден, например, по причине смены кантона или возвращения домой, вы обязаны сняться с регистрации в следующих органах:

- регистрационный орган по месту проживания
- социальная служба по вопросам политического убежища по месту проживания (при условии, что вы получаете социальную помощь в связи с политическим убежищем)

Контактные данные

Муниципалитеты и круг полномочий на [странице 7](#)

Поддержка в связи с политическим убежищем разделена по регионам

За обеспечение поддержки в связи с политическим убежищем отвечают следующие контактные лица:

Gemeinde	Zuständigkeit
Hundwil, Schönengrund, Schwellbrunn, Waldstatt	Asylkommission HSSW Jan-Gerrit van Vugt T: +41 71 361 18 18 jangerrit.vanvugt@schoenengrund.ar.ch www.schoenengrund.ch
Bühler, Gais, Speicher, Teufen, Trogen	Soziale Dienste Appenzeller Mittelland Gerhard Fiedler T: +41 71 343 72 29 gerhard.fiedler@sdam.ar.ch www.sdam.ch
Grub, Heiden, Lutzenberg, Rehetobel, Reute, Wald, Wolfhalden, Walzenhausen	Soziale Dienste Vorderland AR Schirin Muhamad T: +41 71 898 83 15 schirin.muhamad@sdv.ar.ch www.sdv-ar.ch
Herisau	Beratungsstelle für Flüchtlinge Yvonne Varan-Koopman T: +41 71 353 63 80 yvonne.varan@herisau.ar.ch www.herisau.ch
Stein	Gemeindeverwaltung Stein Rita Steingruber T: +41 71 367 15 37 rita.steingruber@gmx.ch www.stein-ar.ch
Urnäsch	Gemeindeverwaltung Urnäsch Katja Zellweger T: +41 71 365 60 68 katja.zellweger@urnaesch.ar.ch www.urnaesch.ch

Задачи социальных служб по вопросам политического убежища

- Предоставление и содержание недвижимого имущества
- Прием и размещение лиц, нуждающихся в политическом убежище, направленных в муниципалитеты
- Финансовое обеспечение (выплата социальной помощи в соответствии с действующими фиксированными ставками в рамках предоставления политического убежища)
- Обеспечение базового медицинского обслуживания
- Сопровождение лиц, нуждающихся в политическом убежище, при размещении, а также консультирование и поддержка в процессе социальной интеграции
- Поддержка в преодолении трудностей повседневной жизни
- Контроль присутствия
- Уведомление о смене адреса / изменениях адреса
- Содействие независимости и личной ответственности
- Сопутствующие меры по временной интеграции
- Помощь в вопросах трудоустройства, подачи запроса на разрешение на работу, консультирование по вопросам бюджета
- Взаимный расчет с кантоном Аппенцель-Ауссерроден

Что представляет собой социальная помощь в связи с политическим убежищем?

Социальная помощь в связи с политическим убежищем — это пособие от государства, размер которого рассчитывается индивидуально. Сумма данного пособия меньше, чем обычная социальная помощь для постоянного населения.

Важная информация

Вы не имеете права на социальную помощь, если у вас достаточно средств, чтобы содержать себя самостоятельно.

Социальная помощь в связи с политическим убежищем складывается из базовых потребностей (питание, одежда, предметы гигиены и т. д.), расходов на аренду жилья, здравоохранение и отдельные услуги (например, оптика, страхование ответственности).

Социальная помощь в связи с политическим убежищем не учитывает:

- затраты, возникающие в связи с владением и обслуживанием транспортного средства. (Владение транспортным средством не влияет на социальную помощь)
- расходы, возникающие в связи с содержанием домашних животных.

Права и обязанности для получения социальной помощи в связи с политическим убежищем

- Размер пособия зависит от вашей личной жизненной ситуации.
- Социальная помощь в связи с политическим убежищем выплачивается каждые 14 дней или ежемесячно.
- Об изменениях в личной ситуации (семейное положение, трудоустройство, рождение ребенка, пребывание за границей) необходимо сообщить в социальную службу по вопросам политического убежища без напоминания.
- Консультации обязательны.
- На контрольных приемах необходимо присутствовать лично.
- При нарушении условий социальная помощь может быть сокращена.
- Если вы получили социальную помощь в связи с политическим убежищем незаконно, например, путем предоставления ложной информации о финансовом положении, ваша социальная помощь будет аннулирована, а вам предъявлено обвинение в мошенничестве.

Планирование бюджета

Жить в Швейцарии дорого. Чтобы не попасть в затруднительное финансовое положение, настоятельно рекомендуется планировать расходы. Если вам необходима помощь в планировании бюджета, обратитесь в социальную службу по вопросам политического убежища по месту проживания (контакты указаны на [странице 7](#)). Также уточните вопросы, касающиеся финансовых обязательств из родной страны (налоги, расходы на аренду и т. д.), и учитывайте их при планировании. Также рекомендуются консультации по вопросам бюджета, если человек, нуждающийся в защите, нашел работу и не уверен, что зарплаты будет достаточно для финансовой независимости. Если заработной платы недостаточно для отмены социальной помощи, необходимо подписать договор о передаче заработной платы. Примеры разбивки бюджета (автомобиль, отпуск, содержание домашних животных, фитнес, мультимедиа и секции не включены).

Медицинское страхование и расходы на здравоохранение

Все лица, зарегистрированные в Федеральном центре по вопросам предоставления политического убежища BAZ, направленные в кантон Аппенцель-Ауссерроден и получившие статус S, регистрируются Управлением социального обеспечения в страховой компании для получения обязательного базового медицинского страхования. Расходы на страховые взносы и собственные удержания по медицинскому полису покрывает Управление социального обеспечения.

Регулирование расходов на здравоохранение без статуса защиты S

Лица, покинувшие Украину и не зарегистрировавшиеся для получения статуса защиты S, например, если они проездом в Швейцарии, не охватываются программой обязательного медицинского страхования. Однако они могут оформить частную страховку, например, страхование на время путешествия.

Информация о медицинском обслуживании и бесплатная горячая линия

Компания Migesplus собрала информацию о медицинском обслуживании беженцев из Украины в информационном бюллетене. Бюллетень доступен на немецком, французском, итальянском, английском, украинском и русском языках.

Компания Medgate оказывает поддержку украинским беженцам в Швейцарии, и в настоящее время работает бесплатная горячая линия (058 387 77 20) для людей, имеющих проблемы со здоровьем. Горячая линия предлагает медицинские консультации на немецком и английском языках каждый день с 8 утра до 8 вечера. Кроме того, с понедельника по пятницу с 8 утра до 5 вечера работает служба внутреннего перевода на русский язык.

Проживание

Беженцев размещают в помещениях для коллективного проживания, частных домохозяйствах или арендуемых жилых помещениях. Социальные службы по вопросам политического убежища в муниципалитетах и регионах обеспечивают достаточную жилую площадь для лиц, нуждающихся в защите. Если вам необходимо изменить условия проживания, обратитесь в социальную службу по вопросам политического убежища. Будущее место жительства не может быть выбрано по вашему усмотрению. До переезда может пройти несколько недель.

Беженцы, получившие статус S, в случае смены места жительства должны сообщить об этом в компетентный регистрационный орган муниципалитета.

Изменение адреса должно быть зарегистрировано в регистрационном органе. О смене места проживания также необходимо сообщить в социальные службы. Лица, нуждающиеся в защите, не могут снимать отдельные квартиры. Это возможно лишь в том случае, если беженцы финансово независимы и не получают социальной помощи. Если принимающие семьи сами снимают квартиры для беженцев, расходы на аренду покрываются социальными службами не в полном объеме. Кантональные взносы (расходы на жилье для принимающих семей), которые перечисляются принимающим семьям, продолжают действовать. Договоры на аренду квартир, заключенные беженцами или принимающими семьями, не относятся к компетенции муниципалитета. Такие договоры аренды не переходят в ведение муниципалитетов.

Если у вас возникли вопросы или проблемы, обратитесь в соответствующую социальную службу по вопросам политического убежища (см. [стр. 7](#)).

Частное проживание в принимающих семьях

Имеет смысл заключить с принимающей семьей договор аренды или субаренды жилья. Если вы получаете социальную помощь в связи с политическим убежищем, договор аренды необходимо предоставить в социальную службу.

При необходимости и по заявлению принимающих семей можно оплачивать следующие ежемесячные взносы на оплату жилья:

1 человек:	250 швейцарских франков
2 человека:	380 швейцарских франков
3 человека:	460 швейцарских франков
4 человека:	530 швейцарских франков
5 и более человек:	600 швейцарских франков

Социальная служба по вопросам политического убежища обязана уточнить, кому причитается единовременная выплата (принимающей семье или лицу, нуждающемуся в защите), и в случае необходимости регулировать данный вопрос в письменном виде. Также возможно подписание соглашения между принимающей семьей и лицом, нуждающимся в защите, с момента осуществления единовременной выплаты.

Online-Informationen

[Factsheet Migesplus](#)

Online-Informationen

[Medgate Infoline](#)

Контактные данные

Муниципалитеты и круг полномочий на [странице 7](#)

Курсы немецкого языка

Курсы немецкого языка предлагаются бесплатно, начиная с августа 2022 года. Все украинцы старше 18 лет приглашаются в Консультационный центр для беженцев в г. Херизау для прохождения вступительного теста, затем последует распределение в соответствующий уровню класс. В настоящее время участие является добровольным, однако желательное обязательное посещение. При отсутствии человека на занятиях или при низкой посещаемости участие отменяется.

Языковая поддержка матерей и детей дошкольного возраста

Aida предлагает широкий выбор курсов немецкого языка для женщин. Одновременно с курсами немецкого языка для женщин утром и днем проходят детские курсы и игровые группы для детей от 2 до 4 лет. Целью обучения является приобщение малышей к немецкому языку до начала обучения в школе, а также одновременное обучение немецкому языку матерей. Курсы бесплатны для матерей и детей дошкольного возраста, имеющих статус S. Подробная информация о языковых курсах будет опубликована летом на сайте aidasg.ch.

Языковая поддержка для детей дошкольного возраста

Программа «[Приобщение к языку с раннего возраста](#)» поддерживает и развивает языковые навыки маленьких детей. Если ваш ребенок посещает игровую группу, детский сад или семью дневного пребывания, вы можете подать заявку на получение пособия непосредственно через поставщика услуг.

Присмотр за детьми и игровая группа

Посещение детского сада (Kita), семьи дневного пребывания или игровой группы является добровольным и должно быть организовано и оплачено самостоятельно. Обзор [сертифицированных Kita](#) доступен в Управлении социального обеспечения. Ассоциация семей дневного пребывания кантона Аппенцель-Ауссерроден (Verein Tagesfamilien Appenzell Ausserrhoden) помогает с поиском семей дневного пребывания. Соответствующая социальная служба по вопросам политического убежища может предоставить информацию об игровых группах в вашем регионе. В случае возникновения расходов по уходу за ребенком в связи с получением оплачиваемой работы, если дохода не достаточно для покрытия расходов на проживание, обратитесь в социальную службу по вопросам политического убежища.

Контактные данные

Beratungsstelle für Flüchtlinge
Bahnhofstrasse 4
9102 Herisau
T: +41 71 353 64 73
yvonne.varan@herisau.ar.ch
www.herisau.ch

Öffnungszeiten
Montag, Dienstag, Donnerstag
08.00 - 11.30 Uhr
14.00 - 17.00 Uhr

Mittwoch
14.00 - 17.00 Uhr

Freitag
08.00 - 11.30 Uhr

Контактные данные

Tagesfamilien-AR
Kasernenstrasse 15
9102 Herisau
T: +41 71 350 14 84
info@tagesfamilien-ar.ch
www.tagesfamilien-ar.ch

Система образования в Швейцарии и признание дипломов

На официальном швейцарском [информационном портале специализированного образования и профессиональной ориентации](#) предоставлена информация на украинском языке о важнейших аспектах получения профессии и последипломного образования.

Информация на украинском, русском и немецком языках о [признании дипломов, полученных в Украине](#), доступна на сайте Государственного секретариата по вопросам образования, исследований и инноваций (SERI).

Обязательное школьное образование

Каждый ребенок школьного возраста (приблизительно от 5 до 15 лет) имеет право и обязательство получения образования, независимо от статуса политического убежища / пребывания.

С Система школьного образования в кантоне Аппенцель-Ауссерроден

Система начальной школы кантона Аппенцель-Ауссерроден включает одиннадцать классов образования. Обязательными являются 2–10 годы обучения, 1-й (ранее 1-й год обучения в детском саду) и 11-й (ранее 3-й год обучения в средней школе) являются добровольными. Добровольный год школьного обучения посещают более 95% детей/подростков. [Образовательная программа начальной школы кантона Аппенцель-Ауссерроден](#) составляет основу обучения. Ее содержание основано на Образовательной программе 21 года и дополнено рамочными условиями, индивидуальными для каждого кантона. Начальная школа кантона Аппенцель-Ауссерроден принимает всех учащихся. Концепция «[Konzept SchARm](#)» (Schule Appenzell Ausserrhoden - miteinander) укрепляет интегративное образование в общеобразовательной школе. Школа выполняет важную интеграционную функцию: дети с разным социальным, языковым и культурным происхождением учатся в одной школе. Дети, достигшие четырехлетнего возраста к 30 апреля, могут быть приняты на следующий учебный год на 1-й учебный год в школе (1-й год обучения в детском саду). Дети, достигшие пятилетнего возраста к 30 апреля, переходят на 2-й учебный год в школе (2-й год обучения в детском саду). Администрация школы несет ответственность за распределение ребенка или подростка по классам.

Online-Informationen

<https://www.berufsberatung.ch/dyn/show/194350>

Online-Informationen

<https://www.sbf.admin.ch/sbf/de/home/aktuell/ukraine.html>

Контактные данные

Appenzell Ausserrhoden
Amt für Volksschule und Sport
Obstmarkt 3
Regierungsgebäude
9102 Herisau
T: +41 71 354 71 11
volksschule@ar.ch

Контактные данные Schule
Wohnort, Schulsekretariat

Urnäsch:	071 364 14 83
Herisau:	071 354 55 31
Schwellbrunn:	071 352 75 82
Hundwil:	071 367 15 64
Stein:	071 367 15 64
Schönengrund:	071 361 10 61
Waldstatt:	071 351 73 19
Teufen:	071 335 07 62
Bühler:	071 793 17 29
Gais:	071 791 80 80
Speicher:	071 343 71 00
Trogen:	071 344 23 60
Rehetobel:	071 877 33 79
Wald:	071 877 29 34
Grub:	071 891 17 50
Heiden:	071 890 08 55
Wolfhalden:	071 898 82 75
Lutzenberg:	071 888 14 07
Walzenhausen:	071 886 66 30
Reute:	071 898 10 28

Язык обучения

В Швейцарии четыре официальных языка обучения, в кантоне Аппенцель-Ауссерроден это немецкий язык. Если ребенок плохо говорит или совсем не говорит по-немецки, он/она будет посещать уроки немецкого как иностранного языка (DaZ) в течение определенного периода времени.

Регистрация и контакты

Регистрация для получения обязательного школьного образования осуществляется в администрации школы по месту жительства. Дополнительная информация: онлайн в электронном [справочнике](#) Управления начального школьного образования и спорта.

Варианты обучения после обязательного школьного образования

После обязательного школьного образования открываются различные пути. Все предложения по обучению имеют одну общую черту: как правило, поступление возможно лишь при условии знания немецкого языка на уровне A2, лучше B1.

Промежуточные предложения по приобретению необходимых знаний предлагает, в частности, Консультационный центр для беженцев. Молодые люди в возрасте от 16 до 18 лет приглашаются в консультационный центр для беженцев для прохождения вступительного теста от организации rheinspringen. При наличии достаточной мотивации и базовой подготовки их направляют в интеграционный класс по программе профессиональной подготовки rheinspringen на срок не менее 1 года. По окончании интеграционного класса принимается решение о возможности перевода на промежуточный год обучения (Brücke AR) или о поступлении непосредственно на стажировку по профессии в компании. В период обучения в интеграционном классе можно также получить консультацию в Информационном центре профориентации (BIZ).

Обучение профессии или посещение средней школы, гимназии, специализированной средней школы или бизнес-школы позволяет получить полное среднее образование, а по окончании школы — доступ к различным возможностям обучения. Критерии приема в высшие учебные заведения можно запросить непосредственно в университетах, в дополнение к аттестату об окончании гимназии.

С принятием решений могут помочь бесплатные консультации по вопросам карьеры и учебы. По запросу консультации могут проводиться на английском языке.

Контактные данные

Beratungsstelle für Flüchtlinge
Bahnhofstrasse 4
9102 Herisau
T: +41 71 353 64 73
yvonne.varan@herisau.ar.ch
www.herisau.ch

Öffnungszeiten
Montag, Dienstag, Donnerstag
08.00 - 11.30 Uhr
14.00 - 17.00 Uhr

Mittwoch
14.00 - 17.00 Uhr

Freitag
08.00 - 11.30 Uhr

Муниципалитеты и круг полномочий на [странице 7](#)

Контактные данные

Berufs- Studien und
Laufbahnberatung
Obstmarkt 3
9102 Herisau
T: +41 71 353 67 19
berufsberatung@ar.ch
[Website](#)

Öffnungszeiten
Montag - Freitag
13.30 - 17.00 Uhr

Интеграция на рынке труда

Разрешение на работу

Лица, имеющие защитный статус S, могут работать в Швейцарии. Трудоустройство возможно лишь после получения разрешения. При выдаче разрешения на работу проводится различие между самозанятостью и работой по найму. Статус защиты «S»

предусматривает обе формы занятости. Заявление вместе с копией трудового договора подается работодателем в миграционный отдел Управления внутренних дел г. Троген. Заявление рассматривается в отношении иностранных граждан и трудового законодательства. Заработная плата и условия труда, принятые в данной местности и отрасли, должны быть соблюдены и соответствовать квалификации и профилю работы. Если все требования соблюдены, Управление внутренних дел выдает разрешение на работу.

Работодатель должен сообщать в соответствующий региональный центр занятости (RAV) о вакансиях в сферах с уровнем безработицы не менее 5% по Швейцарии, в том числе для лиц, имеющих статус защиты S. Для получения разрешения на работу необходимо подать [форму 1](#) в компетентный миграционный отдел. Первая страница заполняется лицом, нуждающимся в защите, а вторая — работодателем. Наряду с заявлением необходимо предоставить копию трудового договора. (Форма 1 — раздел «Регистрационный орган» заполнять не требуется).

Трудоустройство

Региональный центр занятости (Regionales Arbeitsvermittlungszentrum, RAV) помогает с поиском работы. Вы можете воспользоваться услугами центра, если говорите на немецком или английском языке и можете регулярно работать. Если у вас есть дети, необходимо также организовать присмотр за ними. Регистрация производится лично на стойке регистрации RAV.

Возможности волонтерства для беженцев

Различные организации, церкви и ассоциации предоставляют услуги, облегчающие прибытие и жизнь. Обзор предложений размещен на сайте Информационной линии для украинцев [Ukraine-Infoline](#).

Контактные данные

Abteilung Migration
Landsgemeindeplatz 2
9043 Trogen
T: +41 71 343 63 33
migration@ar.ch
www.ar.ch/migration

Öffnungszeiten
08.00 - 11.30 Uhr
14.00 - 17.00 Uhr

Контактные данные

Regionales Arbeitsvermittlungszentrum (RAV)
Obstmarkt 1
9102 Herisau
T: +41 71 353 63 60
rav.herisau@ar.ch

Öffnungszeiten
08.00 - 11.30 Uhr
13.30 - 16.30 Uhr

Online-Informationen

www.ar.ch/ukraine



Appenzell Ausserrhoden

Более подробная информация онлайн
www.ar.ch/ukraine

Информационная линия для украинцев Ukraine-Infoline в кантоне Аппенцель, Ауссерроден,
Департамент социальной помощи и политического убежища

Kasernenstrasse 17, 9100 Herisau • ukraine@ar.ch • 071 353 66 66 • www.ar.ch/ukraine